

LES CIRCUITS DE LECTURE

48

L'expérience que nous avons menée porte sur 3 ans.
COMMENT SONT NÉS LES CIRCUITS DE LECTURE

En 1967, quelques instituteurs de la vallée de la Bruche, qui se rencontraient régulièrement pour confronter leurs expériences pédagogiques, ont eu l'idée de tenter une expérience dans le domaine de la lecture - l'utilisation d'un manuel ne donnant pas satisfaction -. Il s'agissait de lire en classe une histoire suivie particulièrement intéressante à la place de morceaux choisis du livre traditionnel. Ces maîtres se sont groupés par 5. Chaque classe a acheté une série de trente exemplaires d'une histoire suivie et un roulement fut établi sur une année. Les collègues échangeaient leurs séries aux dates fixées d'avance. C'est ainsi que les élèves de ces classes ont lu 5 livres en une année. L'expérience s'avérait intéressante.

En 1969, une subvention importante fut allouée à l'OCCE par la Préfecture du Bas-Rhin au titre du développement culturel. Les membres de l'OCCE décidèrent d'utiliser cet argent pour créer des circuits de lecture dans toutes les circonscriptions du département.

Le but poursuivi était de développer la lecture chez nos élèves, leur donner envie de lire des livres conformes à leurs goûts et à leurs besoins.

On m'a demandé de mettre en plan ce premier circuit dans notre circonscription. 15 collègues ont été volontaires pour participer à l'expérience : 5 maîtres ou maîtresses de CE1, 5 maîtres ou maîtresses de CE2/CMI, 5 maîtres du CM2. Un calendrier des échanges fut établi en fonction des livres et des périodes de vacances. Chaque participant savait à quelle date et à qui il devait remettre sa série qui comprenait 25 volumes. A la fin de l'année les élèves de chaque classe participante avaient lu 5 livres.

En 1970, une nouvelle subvention permet de doubler les circuits
En 1971, 3 circuits ont fonctionné (45 collègues)

BANDES DESSINEES

J'ai voulu apporter mon témoignage sur les B. D. ; nous avons eu , début décembre , une réunion à ce sujet . Très peu de participants étaient sensibilisés - et j'ai bien l'impression que beaucoup de camarades voient les B.D. avec beaucoup de mépris .

Je crois qu'il y a là , au contraire , une mine à exploiter . Sans faire de publicité pour telle ou telle bande , il serait temps que nous définissions les critères de qualité , les oeuvres de qualité .

Mais les B.D. sont tout un monde . Y a-t-il des spécialistes parmi vous ?

Les lecteurs spécialistes en B.D. voudront bien me pardonner de parler d'un sujet que je n'ai pas encore bien assimilé et j'en suis loin . Ils pourront peut-être répondre aux questions que je pose dans ces pages et me dire si le cheminement que j'ai suivi est valable ou non .

Pourquoi parler des B.D. dans ce dossier ? Ne dit-on pas que leur lecture est néfaste aux enfants , qu'ils en sont saturés , qu'ils sont au contact de la violence , du racisme que les B.D. sont en général de mauvais goût !

Plusieurs incidents m'ont amené à poser des questions sur ce sujet . M'occupant d'une bibliothèque infantine , récemment créée dans le quartier , j'ai pu observer les enfants dans ce milieu très particulier qu'est une bibliothèque . J'ai pu également y conduire mes élèves . Leurs réactions , leurs remarques m'ont permis de faire un sondage sur leurs lectures en dehors de l'école .

Les résultats sont surprenants . J'enseigne dans une cité de la banlieue strasbourgeoise - cité très peuplée ; j'ai un C.R.D.P. mixte :

- un enfant ne "possède " pas de livre
- plusieurs autres ne possèdent que quelques B.D. bon marché
- plus de la moitié de la classe pratique couramment des échanges de B.D.
- presque tous lisent tous les genres , aussi bien Tintin , Spirou que Tarzan , Bleck, Tiger, Picson , Tartine
- tous disent que les albums sont très chers ! alors que certaines B.D. ne valent que 60 ou 80 centimes .

Il y a bien sûr des enfants plus chanceux qui ont à leur disposition des B.D. de bonne qualité et des livres des collections Rouge et Or , Rose

Mon problème était (et reste) le suivant : Tous les enfants de ma classe lisent des B.D. Que faire pour les aider dans leurs lectures ? J'ai trouvé plusieurs livres et articles traitant du sujet :

- la Bande dessinée - Gérard Blanchard - Harabout
- Les Bandes dessinées - Histoire - Mythe - Langage - réalisé par le C.R.D.P. de Bordeaux
- des articles des publications de la Ligue de l'Enseignement

D'autres articles , provenant principalement de "Amis-Coop" publiés l'année dernière , peuvent être mis entre les mains des enfants .

Le sujet étant très vaste , je me limiterai à l'exploitation des B.D. du type : album Tintin , Spirou albums qui se trouvent en assez grand nombre dans la bibliothèque infantine du quartier .

DES ENFANTS A LA BIBLIOTHEQUE

50

Le local étant un peu exigu , les enfants , par groupes de cinq , choisissent leurs lectures . Les garçons semblent avoir moins de problèmes , ils s'emparent des albums Tintin , Astérix , Bob Morane ... Si certaines filles lisent Lucky Luke ou Spirou , elles prennent plus volontiers des albums de Sylvain et Sylvette ou même choisissent des livres de contes ; plutôt que des B.D. Il est vrai que les héroïnes de B.D. sont rares : Zette , Sylvette , Sophie .

Certains enfants font des réserves et accaparent plusieurs albums . Le silence qui s'établit sitôt les élèves servis , est de courte durée ! Des enfants rient aux éclats , invitent leurs voisins à regarder la page qu'ils lisent , d'autres remuent ; il me semble qu'à un moment donné , l'enfant a un besoin impératif de communiquer ses impressions à son entourage ; le temps de lecture est très variable selon les enfants . Certains sont " plongés dans leur lecture , d'autres , plus superficiels , tournent les pages très vite , se contentant de regarder les images . En général , "on tient" environ une heure .

LEURS DECOUVERTES

Je dois préciser que ces découvertes ont été faites par quelques élèves seulement et que je n'ai pas encore réalisé une étude pour tous les élèves de la classe :

- le personnage parle , ses paroles sont placées dans une bulle
- le personnage pense , ses paroles sont placées dans un ectoplasme .
- parfois , il existe un petit résumé qui s'appelle un raccourci .
- on découvre comment on dessine les bruits , la vitesse .
- les cadres ont différentes formes : carrées , rectangulaires ; parfois les personnages sortent des cadres ; parfois , ces cadres sont décorés , et dans certaines B.D. , le cadre a disparu , on dirait que l'image a explosé .
- on remarque la forme , la grandeur des lettres quand les personnages crient .
- certains élèves ont appris à lire les différents plans : ensemble - général - moyen - rapproché - gros plan ; quelques-uns reconnaissent la plongée , la contre-plongée .
- certains remarquent les couleurs , les personnages en colè ont des figures rouges ! les paroles méchantes se trouvent dans une bulle verte
- on remarque même les déplacements . En éloignant l'album , la tache jaune d'un manteau , d'un Schtroumpf semble se déplacer .
- on essaie de trouver les différentes parties d'un album , on s'aperçoit que la dernière image d'une page invite toujours à regarder la page suivante .

DES DECOUVERTES AUX

REFLEXIONS - AUX QUESTIONS

" C'est drôle , on aime bien lire des Bandes "dessinées " m'a dit un jour un de mes élèves . " On dirait que ces livres sont faits pour notre plaisir , alors que les livres de classe ... " Cette première réflexion illustre bien la définition de la B.D.

-Plusieurs enfants essaient de classer les B.D. par genre : les aventures
les histoires merveilleuses
les histoires humoristiques
les histoires poétiques
les B.D. d'anticipation

-On essaie aussi de comparer les images . Certains critères sont abordés : LE VRAI - LE BEAU - on arrive à la notion de QUALITE .

(définir ou plutôt essayer de définir le vrai , le beau , la qualité me semble être l'aspect le plus difficile ; mais il me manque des témoignages d'enfants et des exemples précis . Les bons lecteurs de ma classe " sentent " ces notions .)

- "Les personnages ne meurent pas et gagnent toujours!"
On aborde ainsi la notion de héros (sans toutefois l'approfondir)

- On parle bien sûr des " personnages préférés " .
Voici les préférences de mes élèves (le 15-12) (ces préférences sont fluctuantes

<u>Lucky Luke</u>	2	<u>Astérix</u>	I	Heidi	I
<u>Tintin</u>	2	<u>Vic</u>	I	Mickey	I
<u>Cap. Strange</u>	I	<u>Archie</u>	I	<u>Bob Morane</u>	2
<u>Picsou</u>	2	<u>Akim</u>	3	<u>Contes</u>	I
<u>Pif</u>	I	<u>Martine</u>	I	Tarzan	4
<u>Bruno Brasil</u>	I			Club des 5	2
				Jojo Lapin	I

Je souligne les B.D. de la bibliothèque .

Tarzan et Akim , publiés dans des B.D. bon marché recueillent le plus de voix !

-On essaie de dire pourquoi on préfère ce personnage , on résume une de ses aventures (oralement) et on essaie de le dessiner .

- Une autre réflexion possible - elle ne s'est pas encore manifestée , je l'attends - est la fabrication des B.D. . L'enfant doit comprendre le rôle des deux personnages créateurs : le scénariste qui écrit l'histoire et en fait le découpage et le dessinateur qui illustre l'histoire en plaçant personnages , décor, paroles ... dans des cadres . Les problèmes du dessinateur seront alors évoqués : comment réaliser une planche - les différents plans - la place des bulles - le sens de lecture : de gauche à droite et de haut en bas - la planche crayonnée , la planche à l'encre - les procédés d'impression . L'enfant se rendra compte de l'énorme travail de documentation imposé au dessinateur .

... VERS UN MONTAGE

52

Il me semble qu'un montage , la réalisation d'une B.D. devrait se situer après " ce bain de lecture et de réflexion " . je tenterai l'expérience avant la fin de l'année .

Nous pourrions dans C.P.E. présenter une série de bandes dessinées réalisées par nos élèves , bandes accompagnées bien sûr de la méthode suivie .

Qui se propose ? Ecrire assez rapidement , pour que nous puissions débattre de cette activité .

EN GUISE DE

CONCLUSION

Voici décrite ma situation présente . Les découvertes se font à un rythme très lent , les enfants étant plongés dans de nombreux centres d'intérêt : échange de cailloux , correspondance , enquêtes ... je profiterai d'un séjour en classe verte (s'il fait mauvais temps) pour pousser plus loin l'étude des B.D.

Je n'ai pas abordé des sujets très importants comme la double lecture , l'Histoire des B.D. , les mythes , le code (que certains de mes élèves commencent à découvrir) . Je vous renvoie à la lecture de l'ouvrage publié au C.R.D.P. de Bordeaux .

Je n'ai pas parlé de l'analyse des personnages , héros , super-héros ni de l'analyse des séquences .

Je me rends compte que bien trop souvent je , nous sortons trop souvent du monde de l'enfance " contes , histoires , bandes dessinées ... " pour enquêter dans le monde des adultes .

Les B.D. ne doivent-elles pas avoir leur place dans notre enseignement ?

Existe-t-il une documentation à l'I.C.E.M. sur les B.D.?

Pour terminer , voici un propos de Suzanne Lafond , dans Les Bandes Dessinées - C.R.D.P. Bordeaux :
(je souligne)

" Cette étude de bandes dessinées avec les jeunes me paraît intéressante , bien que je n'en sois pas une lectrice fidèle , car ils découvrent qu'un code de lecture de la bande dessinée existe . Ce code , inconsciemment , ils l'ont en partie empiriquement assimilé , baignés qu'il sont depuis leur enfance , dans ce genre de littérature illustrée . Mais il faut que cette lecture , grâce à l'acquisition d'un code soit consciente . On leur a bien donné au C.P. un code de lecture , un code pour compter .

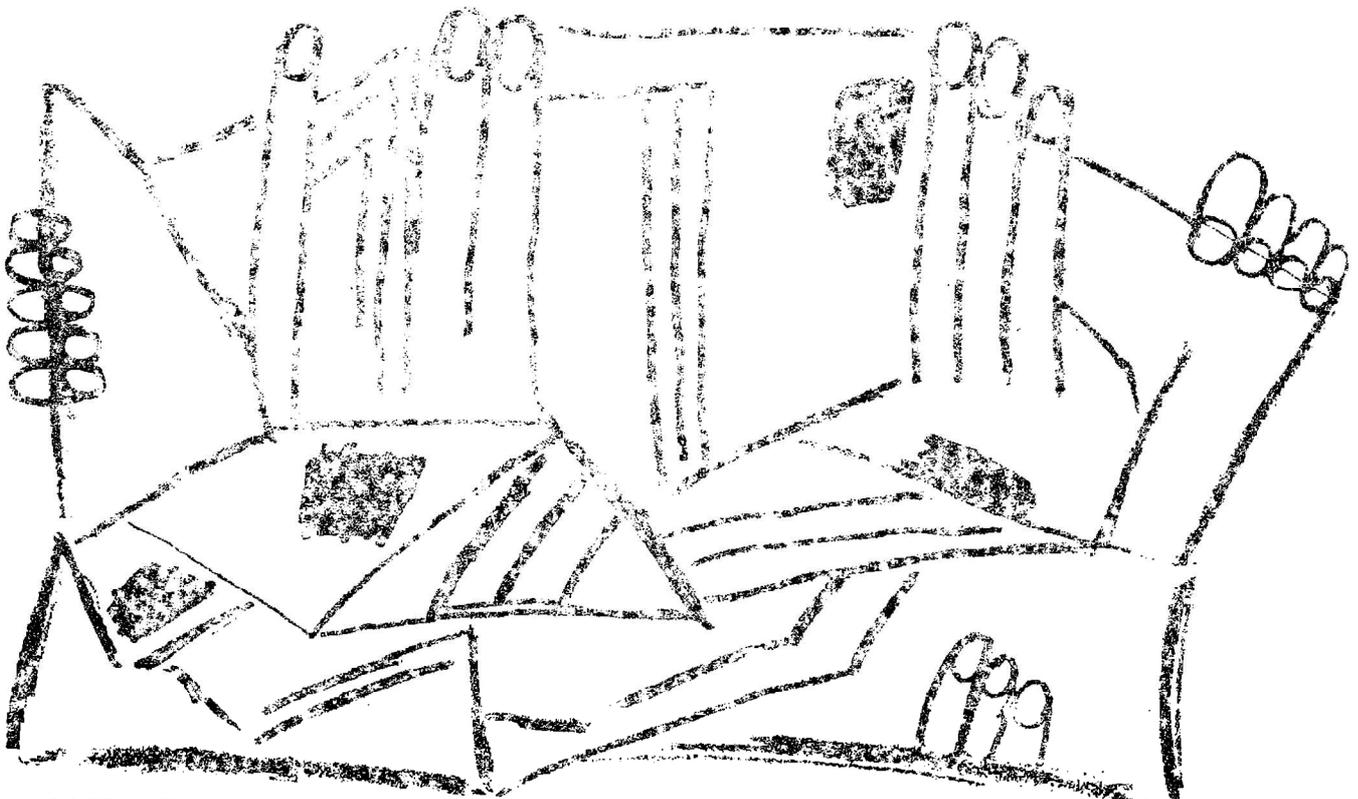
Une analyse de la bande dessinée peut également les amener à la situer parmi les différents supports de l'information et de la communication . Cette réflexion de Jacques Barny (" le monde étonnant des bandes dessinées ") : " ... la bande dessinée est probablement au commencement d'une nouvelle carrière . Sous nos yeux , elle subit une sorte de mutation ; m'amène à penser que nous devons , avec les jeunes , suivre l'évolution actuelle de la bande dessinée .

Les enseignants ont conscience que quelque chose change et change vite , que nos jeunes seront des adultes en 1980 , des adultes d'une civilisation de l'image , de l'audio-visuel . Les moyens de vivre dans cette civilisation , , les enseignants peuvent et doivent les leur donner , afin d'en faire des citoyens à part entière , ne se passant pas nevaire par cette civilisation de l'image mais participant avec elle à la communication et à l'information . Les difficultés de plus en plus grandes que rencontrent les jeunes pour s'insérer dans le monde des adultes viennent peut-être en partie de ce que nos programmes les orientent vers une culture conventionnelle , traditionnelle , bonne pour les hommes du 18ème siècle ou du 19ème siècle , mais ne cadrant plus avec l'ère de la conquête de l'espace ."

alors vite , à vos B.D. - Je vous signale la parution d'une nouvelle série " Benoît Brisefer " Bon amusement.

P.S. Il serait peut-être intéressant de réaliser un dossier complet sur les B.D. . Qu'en pensez-vous ?

Michel BONNETIER
Ecole du Hohberg
67200 Strasbourg



LECTURE

Christiane
S.E.S.Thonn

en

TRANSITION

Que lire? quand ont vous a persuadé
 que vous ne saviez pas lire...
 que vous n'y compreniez rien...
 que(...allons! un effort mon petit,
 comprends-moi à demi-mots!)...la CULTURE, c'est pas pour vous!
 "Si tu ne sais pas lire, tuiras en transition...tu finiras
 en transition!"FINIR", quand on a une vie devant soi !!!

oooo8888888888oooo

Mais "LIRE" qu'est-ce que c'est? Lire impeccablement (à haute
 voix!) telle page de... (de grâce neme demandez pas les noms de
 ceux qui sont sensés-par qui?-nous donner cette fameuse culture)
 Répondre à des questions de "compréhension" sur le texte? Citer
 de mémoire tel ou tel passage? Si c'est cela LIRE; alors combien
 sommes nous à "savoir" lire? Mesurez-vous le fossé qui nous
 sépare de ceux qui "savent"?

oooooooooooooooo

Et bien moi qui les reçois, ces laissés-pour-compte, à la
 lumière de leurs lectures (car ils lisent, ne vous en déplaise)
 je peux dire que ce n'est pas ça, lire. Et je le dis aussi par
 goût de la lecture, car je lis beaucoup, de tout! LIRE, c'est établir
 une relation! Et oui, encore une! Entre l'auteur et moi.
 Relation momentanée car je peux la rompre à la fin de ma lecture
 (ou avant) ou n'y complaire! Et puis c'est tout!

Et ta lecture en transition? J'y viens. Justement. Avec qui donc
 croyez-vous, les enfants établissent-ils les meilleures relations?
 Si ce n'est avec les gens de leur monde, celui de l'enfance, de
 leur monde à eux? pas tel que le voient les adultes, mais tel qu'
 ils le voient eux? Alors, c'est simple la lecture pour les enfants:
 ils lisent ce qu'ont écrit d'autres enfants. Simpliste? Non, c'est
 la VIE.

Et c'est pour cela que mes élèves dédaignent tous les spéci-
 mens de lecture, que j'ai pu mettre à leur libre disposition.

Parmi contre, ils se disputent les journaux scolaires (quand ils sont beaux!) et surtout, surtout Les Gerbes. OUI, les Gerbes Ados, écrites par des camarades plus âgés certes, mais si près d'eux, de leurs préoccupations. J'ai été dans l'obligation de retirer de la circulation: "L'enfant Poète"; l'unique spécimen que je possède, malgré tout le soin dont ils peuvent faire preuve, n'a pas résisté à l'usage.

Car ils adorent les poèmes, même ceux qui n'en écrivent pas. Ils les lisent, ils les relisent à la classe, et encore: "Déjà lu"! Et alors? si ça lui plaît!". Car ça plaît. Et tellement que, bien souvent, après la lecture on ne discute pas: On écoute... et ça suffit.

Et puis quand on a bien lu, il arrive comme ce samedi-là, qu'un groupe d'élèves chargé de mettre de l'ordre dans l'armoire aux "livres", s'empare des albums Art Infantin, découvre les poèmes et invente un "jeu": chacun, à tour de rôle, lit une ligne de poèmes (variante orale du cadavre exquis) et ça donne de bonnes crises de fou-rire et des silences étonnés et ravis devant certaines "juxtapositions". Et puis on découvre (ou redécouvre) que les adultes aussi font des poèmes ou des pages intéressantes; mais après, bien après.

Un jour, on lira un texte pour dire qu'on n'est pas d'accord; "M'sieur, vous avez vu celui-là, ce qu'il raconte ???". Mais ça fait tellement de bien en transition, de trouver quelqu'un en qui on se re-connaît ;), un peu. Quand le goût de lire est ainsi revenu, on ne s'attaque plus n'importe comment à n'importe quelle lecture; on veut avoir ce que cela veut dire, on cherche à comprendre et nos élèves utilisent déjà mieux par exemple, les documents.

Dirai-je aussi l'immense succès des Enfantines au CP?

oooooooooooooooooooo

Alors je lance un appel: il nous faut d'autres Gerbes, d'autres ouvrages de littérature enfantine pour tous niveaux. On doit pouvoir trouver dans nos journaux scolaires de quoi éditer des Gerbes par niveaux, et parthèmes comme les Gerbes Ados. Et pourquoi pas de romans scolaires? Les anciennes "enfantines" dont la collection a disparu, seraient les bienvenues en contre-partie de tout ce dont on inonde les jeunes.

En attendant, je recommande à tous ceux qui s'occupent d'enfants de 12 à 16 ans, de leur offrir les gerbes Ados.

J'attends leurs réactions avec confiance.

Richard Quina.

"CHANTIER-LECTURE"

(2^{ème} degré)

Utilisation en "Lecture suivie" ou dirigée" pendant l'horaire officiel (3/4h par semaine- but=montrer ce qu'est un livre (apprend-on à aimer le cinéma en montrant des séquences ?)

L'exercice consiste en une lecture orale par les élèves avec les seules explications qu'ils sollicitent-Si le livre est gros on donne à lire des chapitres à la maison-ou on laisse le livre avant la fin.Un livre "dure 5 ou 6 semaines.

Difficultés=trouver un livre qui "accroche"-qui puisse être lu sans être expurgé-qui ne soit pas cher- "livre de poche""j'a
Exemples:en 6ème et 5ème "Le grand Meaulnes"1ère partie A.Fournier

"La Gloire de mon Père"Pagnol

"De Goupil à Margot" Pergaut

"Récits d'un chasseur"(attention:traduct

"Seul sur l'Atlantique"(Le Tourmelin)

en 4ème et 3ème "Poil de Carotte"

"La ligne droite"

"Le temps des secrets"

"Montserrat"E.Roblès= comme tragédie

Le problème c'est l'acquisition des livres.Même un pour deux élèves c'est une dépense.

On pourrait souhaiter des études systématiques-même à partir de la 6ème ex.que peut-on attendre d'un journal?(présentation des informations- distinguer publicité et information..etc)

J'ai utilisé aussi un peu,la technique du "club de lecture"

c'est à dire la présentation d'un livre à travers des extraits de ce livre. ex. LeFils du Pauvre (Mouloud Feraoun 3ème

Le Dernier des Justes (la dernière partie)

on peut après demander un compte rendu écrit ou établir un débat

On pourrait dire que tout est bon qui peut amener à la lecture Il faut essayer de susciter la curiosité- et la méfiance-pour la chose écrite.

Il serait souhaitable d'en arriver à supprimer totalement l'utilisation du manuel